et je nourris l'espoir que le cardinal mettra le sceau à son œuvre en enseignant le chant à son nourrisson.

“ Je dois réitérer, pour l'enseignement des étrangers, que l'histoire inventée par Le Page du Pratz, dans son *Histoire de la Louisiane*, est sans aucun fondement, savoir : “ que le cardinal accumule, pour sa provision d'hiver, un “ amas de maïs et de sarrasin de plus d'un minot, lequel il “ recouvre, avec art, de feuilles et de petites branches, ne “ se réservant qu'une petite ouverture pour pénétrer dans “ le magasin...”

“ Le cardinal a huit pouces de long et onze pouces d'envergure ; un rouge pâle règne sur toutes les parties supérieures, excepté les côtés du col et de la tête, lesquels, aussi bien que toutes les parties inférieures, sont d'un vermillon éclatant ; le menton, le front et les lores noirs ; une huppe élevée et pointue, susceptible d'être érigée ou abaissée à volonté, lui orne le chef ; la queue excède les ailes de trois pouces et est presque coupée quarrée au bout ; le bec est d'une couleur coralline brillante, fort et trapu pour casser des graines ; les pieds et les tarses d'une couleur de terre claire (et non pas rouge sang comme le dit Buffon). La femelle est de plus petite taille que le mâle ; les parties supérieures du corps sont d'un brun olive, excepté quelques fois la queue, les ailes et le sommet de la huppe qui sont d'un roux presque aussi vif que chez le mâle ; les lores, le front et le menton sont de couleur cendrée claire : la poitrine et les parties inférieures, roussâtres ; le bec, les pieds et les yeux de la même couleur que chez le mâle ; la huppe est moins haute et s'érige plus rarement.

Une particularité de l'espèce est que la femelle chante souvent aussi bien que le mâle ; doit-on attribuer à la jalousie que ce dernier en ressent, le fait qu'il détruit assez souvent sa compagne si on les renferme dans la même cage ?”

On reconnaît dans l'exactitude des détails, le pittoresque de l'expression, la connaissance intime de l'objet décrit,—le pinceau de l'infatigable naturaliste, qui quitta jeune encore, sa ville natale, Paisley, en Ecosse, pour s'en-